

литературное
НОВОЕ
обозрение

Содержание № **176** [4'2022]

НОВАЯ СОЦИАЛЬНАЯ ПОЭЗИЯ

7 *Мария Галина. Из донесений Гиойма де Боплана*

УМ И СЕРДЦЕ В ТЕМНЫЕ ВРЕМЕНА

13 *Аркадий Ковельман. Между Шестовым и Спинозой.
Страсти и затруднения Исаака Башевиса Зингера*

«НОВЫЙ ЧЕЛОВЕК» КАК КУЛЬТУРНЫЙ РЕСУРС
В ПЕРВОЙ ТРЕТИ XX ВЕКА

Составитель Любовь Бугаева

27 *Любовь Бугаева. От составителя*

31 *Николай Кременцов. Что нового было в «новом человеке»
первой трети XX века? Научное знание как культурный
ресурс*

50 *Константин А. Богданов. Революция в желудке: дието-
логические рекомендации и идеология «нового человека»
в России*

- 61** *Ирина Головачева.* Новый человек как монстр евгенического воображения: мозг преступника в «Собачем сердце» М. Булгакова и «Франкенштейне» Дж. Уэйла
- 80** *Любовь Бугаева.* Наука воспитания «нового советского человека»: коммуна в жизни и на экране
- 99** *Ольга Елина.* «Новый крестьянин» на Всероссийской сельскохозяйственной выставке 1923 года: конструирование образа

ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПЕРЕВОД КАК СОВЕТСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ИНСТИТУТ

Составители Елена Земскова, Елена Островская

- 119** *Елена Земскова, Елена Островская.* От составителей
- 124** *Марина Акимов.* Б.И. Ярхо — критик переводов
- 143** *Юлия Козицкая.* Песни казахских акынов на русском языке: от стилизации до шаблона
- 162** *Елена Островская.* Перевод и канон: «Антология новой английской поэзии» (1937)
- 178** *Елена Земскова.* «Как болит от вас голова»: поэтические переводы в биографии Арсения Тарковского
- 196** *Александра Борисенко.* Переосмысление переводческой нормы: постсоветская практика

ПОЭТОЛОГИЧЕСКИЕ ШТУДИИ

- 210** *Алексей Масалов.* Русскоязычная непрозрачная поэзия: от метареализма до конца 2010-х годов
- 232** *Галина Заломкина.* Вне опала: экзистенциальный опыт спокойствия в русской и итальянской поэзии XXI века
- 254** *Анна Родионова.* «У нас не автоматическая станция»: фильтры технического воображения в поэзии Генриха Сапгира и Игоря Холина

ВОЛЬНЫЙ СТИЛЬ

- 270** *Роман Осминкин.* Переделкино, или Передел к иному

ХРОНИКА СОВРЕМЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- 290** *Денис Ларионов.* Опыт о времени и любви (Рец. на кн.: Герчиков Д. День рождения времени. СПб., 2021)

- 295** Анна Голубкова. «Рабство» и «работа» — слова однокоренные (Рец. на кн.: Серенко Д. Девочки и институции. М., 2021)

Б И Б Л И О Г Р А Ф И Я

О МУЗЫКЕ И/В ЛИТЕРАТУРЕ

- 299** Андрей Логотов. Хроники интермедийной миграции (Рец. на кн.: The Edinburgh Companion to Literature and Music. Edinburgh, 2020; Strong M.J. American Lit Remixed: Music in Twenty-First-Century American Literature. Lanham, 2021)
- 309** Евгений Савицкий. Литература и музыка, настроение и атмосфера от Пифагора до Г. Бёме (Рец. на кн.: Moosmüller S. Von der „himmlischen Harmonie“ zum „musicalischen Krieg“. Semantik der Stimmung in Musik und Literatur, 1680—1740. Göttingen, 2020; Katschthaler K. Zwischen Atmosphäre und Narration. Zum Verhältnis von Musik, Sprache und Literatur im 20. und 21. Jahrhundert. Bielefeld, 2022)
- 320** Сергей Ташкенов. Хронотопы звука: радиоспектакль в мультиперспективе (Рец. на кн.: Schenker I. Auditives Erzählen. Dem Leben lauschen: Hörspielserien aus transnationaler und transmedialer Perspektive. Bielefeld, 2022)
- 327** Татьяна Венедиктова. «Что хотел сказать автор» в исторической перспективе (Рец. на кн.: Grüttemeier R. Intention and Interpretation: A Short History. Berlin; Boston, 2022)
- 333** Вера Баль. Пространство диалога и диалог пространства: о геопоэтическом подходе к изучению литературы (Рец. на кн.: Щукин В. Город и миф: исследования в области геопоэтики. М., 2021)
- 338** Новые книги

КНИГА НЛО

- 351** Ирина Сахно, Татьяна Ривчун, Людмила Алябьева. Тело, костюм, культура: новые книги в «Библиотеке журнала «Теория моды»»
- 360** Евгения Власенко. Книжный блогер как актер: трансформация социальных ролей в литературе
- 377** Стюарт Голдберг. Из истории публикации русской классики. Статья первая: Поддельный Пушкин

- 391** *Кирилл Корчагин.* Международная научная конференция «(Анти-)архив: мемориальные практики советского андерграунда» (Технический университет Дрездена, 13—16 октября 2021 года)
- 403** *Людмила Лягушкина, Елизавета Хатанзейская.* Международная конференция «Война и советская повседневность: новые источники и интерпретации» (НИУ ВШЭ, 21—22 октября 2021 года)
- 412** *Виктория Попова.* Эстетика коммунизма. Современные прочтения. Международная научная конференция «Эстетика коммунизма: Теории и институции» (ИМЛИ РАН, Венецианский университет, 1—3 октября 2021 года)
- 425** *Филипп Коль.* Международная конференция «По ту сторону ностальгии: Способы переосмысления позднего социализма в современных культурах восточноевропейских стран» (Берлинский центр литературных и культурных исследований имени Лейбница, 11—12 ноября 2021 года) (*пер. с нем. Анны Яковец*)
- 434** Errata
- 435** Наши авторы
- 437** Summary
- 441** Table of Contents
- 444** Our Authors

Редакция

Ирина Прохорова	(основатель и учредитель журнала) <i>канд. филол. наук</i>
Татьяна Вайзер	(шеф-редактор) <i>канд. филос. наук; PhD</i>
Даниил Аронсон	(теория) <i>канд. филос. наук</i>
Ольга Аннанурова	(история) <i>магистр культурологии</i>
Александр Скидан	(практика)
Абрам Рейтблат	(библиография) <i>канд. пед. наук</i>
Владислав Третьяков	(библиография) <i>канд. филол. наук</i>
Надежда Крылова	(хроника научной жизни) <i>магистр культурологии</i>
Александра Володина	(выпускающий редактор) <i>канд. филос. наук</i>

Редколлегия

Константин Азадовский
кандидат филологических наук

Хенрик Баран
PhD. Университет штата Нью-Йорк в Олбани, профессор

Татьяна Венедиктова
доктор филологических наук. Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова, профессор

Елена Вишленкова
доктор исторических наук. Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», профессор

Томаш Гланц
PhD. Цюрихский университет, профессор / Карлов университет в Праге, профессор

Ханс Ульрих Гумбрехт
PhD. Стэнфордский университет, профессор

Евгений Добренко
PhD. Университет Венеции Ca' Foscari, профессор

Александр Жолковский
PhD. Университет Южной Калифорнии в Лос-Анджелесе, профессор

Андрей Зорин
доктор филологических наук. Оксфордский университет, профессор / Московская высшая школа социальных и экономических наук, профессор

Борис Колоницкий
доктор исторических наук. Европейский университет, профессор / Санкт-Петербургский институт истории РАН, ведущий научный сотрудник

Александр Лавров
доктор филологических наук, академик РАН. Институт русской литературы (Пушкинский Дом), ведущий научный сотрудник

Марк Липовецкий
доктор филологических наук. Колумбийский университет (Нью-Йорк), профессор

Джон Малмстад
PhD. Гарвардский университет, профессор

Александр Осповат
Калифорнийский университет, Лос-Анджелес, профессор-исследователь

Пекка Песонен
PhD. Хельсинкский университет, заслуженный профессор

Олег Проскурин
кандидат филологических наук. Университет Эмори (США), профессор

Роман Тименчик
кандидат филологических наук. Еврейский университет в Иерусалиме, профессор

Павел Уваров
доктор исторических наук, член-корреспондент РАН. Институт всеобщей истории РАН, главный научный сотрудник / Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», профессор

Александр Эткинд
PhD. Европейский университетский институт (Флоренция)

Михаил Ямпольский
доктор искусствоведения. Нью-Йоркский университет, профессор